

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0240/07/19

Dňa: 15.11.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: Ján Sopoliga, JASOX  
miesto podnikania: 080 05 Prešov, Zimná 12676/7A  
IČO: 36 904 449  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 5 druhov textilných výrobkov - 2 ks dámske legíny MERT á 10,00 €, 8 ks dámske Capri nohavice K-8821 á 18,00 €, 1 ks dámske nohavice RENSANHE á 13,00 €, 2 ks pyžamové nohavice Co Coon á 9,00 €, 2 ks dámske šaty VN.LOT á 7,00 € v celkovej hodnote 209,00 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 30.05.2019 v prevádzkarni účastníka konania Textil JASOX, Sládkovičova 38, Prešov,

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02400719.

#### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 30.05.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Textil JASOX, Sládkovičova 38, Prešov, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 209,00 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke nachádzali nasledovné výrobky:
  - 2 ks dámske legíny MERT á 10,00 €  
na textilnej etikete všitej trvalým spôsobom uvedené materiálové zloženie (ďalej len „MZ“) 95% Cotton, 15% Elastan
  - 8 ks dámske Capri nohavice K-8821 á 18,00 €  
MZ: 65% Cotton, 35% Polyester, 10% Elastan
  - 1 ks dámske nohavice RENSANHE á 13,00 €  
MZ: 100% Bamboo
  - 2 ks pyžamové nohavice Co Coon á 9,00 €  
MZ: 70% Cotton, 30% Polyester
  - 2 ks dámske šaty VN.LOT á 7,00 € .  
MZ: 80% Cotton, pamut, 20% Polyester

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 24.09.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 209,00 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok aj za konania iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácii, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

#### Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0357/07/19

Dňa: 03.02.2020

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: SHUNTAI s. r. o.  
sídlo: 831 04 Bratislava, Stará Vajnorská 17/D  
IČO: 50 248 588  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 15 druhov textilných výrobkov (4 ks dámske šaty „Italian Style“ á 8,00 €/ks, 3 ks dámska vesta „JIA JIA“ á 11,00 €/ks, 3 ks dámsky sveter „JIA JIA“ á 12,00 €/ks, 8 ks pánske tričko „HENXING“ á 8,00 €/ks, 4 ks pánske tričko „RED WAY“ á 14,50 €/ks, 10 ks pánske krátke nohavice „LEEYO JEANS“ á 8,00 €/ks, 4 ks pánske krátke nohavice „SOTHTNK“ á 22,00 €/ks, 16 ks pánske krátke nohavice „QI FENG“ á 4,50 €/ks, 10 ks dámske šaty „M COLLECTION“ á 8,00 €/ks, 9 ks dámske šaty „M COLLECTION“ á 12,00 €/ks, 8 ks dámske šaty „SWEETISSIMA“ á 13,00 €/ks, 6 ks dámske šaty „NEW COLLECTION“ á 9,00 €/ks, 9 ks dámske šaty „ART 7442“ á 12,90 €/ks, 29 ks dámske šaty „SUGAR PRONTO MODA“ á 8,00 €/ks, 8 ks dámske šaty „ITALIAN STYLE“ á 8,50 €/ks) v celkovej hodnote 1 375,10 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

P/0357/07/19

2

zistené pri výkone kontroly dňa 11.09.2019 v prevádzkarni účastníka konania Čínsky textil, obuv „Hong Kong“, Mlynská 1628, Vranov nad Topľou,

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 800,00 €, slovom osemsto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03570719.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 11.09.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Čínsky textil, obuv „Hong Kong“, Mlynská 1628, Vranov nad Topľou, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 15 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 375,10 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
- 4 ks dámske šaty „Italian Style“ á 8,00 €/ks  
Materiálové označenie: 92% COTONE, 8%ELASTAN
  - 3 ks dámska vesta „JIA JIA“ á 11,00 €/ks  
Materiálové označenie: 5% LYCRA, 10% ELASTIC, 30%COTTON, 55%ACRYLIC
  - 3 ks dámsky sveter „JIA JIA“ á 12,00 €/ks  
Materiálové označenie: 5% LYCRA, 10% ELASTIC, 30%COTTON, 55%ACRYLIC
  - 8 ks pánske tričko „HENXING“ á 8,00 €/ks  
Materiálové označenie: 100% COTTON
  - 4 ks pánske tričko „RED WAY“ á 14,50 €/ks Spolu €: 58,00/D3K  
Materiálové označenie: 100% COTTON
  - 10 ks pánske krátke nohavice „LEEYO JEANS“ á 8,00 €/ks  
Materiálové označenie: 98% COTONE, 2% ELASTHANE
  - 4 ks pánske krátke nohavice „SOTHTNK“ á 22,00 €/ks  
Materiálové označenie: 12% COTTON, 26% POLYESTER, 15% ELASTANE
  - 16 ks pánske krátke nohavice „QI FENG“ á 4,50 €/ks  
Materiálové označenie: 100% PAMUT
  - 10 ks dámske šaty „M COLLECTION“ á 8,00 €/ks  
Materiálové označenie: 95% COTTON, 5% ELASTHAN
  - 9 ks dámske šaty „M COLLECTION“ á 12,00 €/ks

- Materiálové označenie: 95% COTTON, 5% ELASTHAN
- 8 ks dámske šaty „ SWEETISSIMA“ á 13,00 €/ks
- Materiálové označenie: 95% BAUMWOLE, 5% ELASTICO

P/0357/07/19

3

- 6 ks dámske šaty „ NEW COLLECTION“ á 9,00 €/ks  
Materiálové označenie: 95% COTTON, 5% ELASTHAN
- 9 ks dámske šaty „ ART 7442“ á 12,90 €/ks  
Materiálové označenie: 95% COTTON, 5% ELASTICO
- 29 ks dámske šaty „ SUGAR PRONTO MODA“ á 8,00 €/ks  
Materiálové označenie: 92% COTONE, 8% ELASTAN
- 8 ks dámske šaty „ ITALIAN STYLE“ á 8,50 €/ks  
Materiálové označenie: 92% COTONE, 8% ELASTAN

Poskytovaním písomných informácii podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 06.12.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nespĺnil, keď účastník konania u 15 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1375,10

€, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávacia vec bola náležite objasnená. Pri

**P/0357/07/19**

4

hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.



**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj,

**P/0357/07/19**

5

Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0358/07/19

Dňa: 03.02.2020

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: SYTEX, s. r. o.  
sídlo: 093 01 Vranov nad Topľou, Juh 1053/8  
IČO: 52 176 134  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 9 druhov textilných výrobkov (5 ks dámske pyžamo DOLCEVITA, á 13,50 €/ks, 3 ks dámske pyžamo DOLCEVITA, á 15,50 €/ks, 1 ks dámske šaty NEW COLLECTION, á 21,90 €/ks, 7 ks dámske elastické nohavice  $\frac{3}{4}$  dĺžka, á 7,50 €/ks, 6 ks dámske elastické nohavice  $\frac{3}{4}$  dĺžka, á 8,50 €/ks, 5 ks dievčenská šiltovka TP, á 5,90 €/ks, 8 ks chlapčenská šiltovka T&N, á 5,00 €/ks, 2 ks dámske nohavice FREESIA, á 18,00 €/ks, 2 ks dámska sukňa VOGUE FASHION, á 15,50 €/ks) v celkovej hodnote 375,90 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa

osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 11.09.2019 v prevádzkarni účastníka konania SYTEX – predajňa textilu, Námestie slobody 79, Vranov nad Topľou,

P/0358/07/19

2

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 250,00 €, slovom dvestopäťdesiat eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03580719.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 11.09.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni SYTEX – predajňa textilu, Námestie slobody 79, Vranov nad Topľou, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 375,90 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 5 ks dámske pyžamo DOLCEVITA, á 13,50 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 100% COTTON/PAMUT
  - 3 ks dámske pyžamo DOLCEVITA, á 15,50 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 100% COTTON/PAMUT
  - 1 ks dámske šaty NEW COLLECTION ,á 21,90 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 50% LINO 50% COTTONE
  - 7 ks dámske elastické nohavice ¾ dĺžka, á 7,50 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 65% COTTON/BAWELNA 35% ELASTHANNE
  - 6 ks dámske elastické nohavice ¾ dĺžka, á 8,50 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 65% COTTON/BAWELNA 35% ELASTHANNE
  - 5 ks dievčenská šiltovka TP , á 5,90 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 100% COTTON
  - 8 ks chlapčenská šiltovka T&N, á 5,00 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 100% COTTON
  - 2 ks dámske nohavice FREESIA , á 18,00€/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 92% COTTION 8% ELASTHANNE
  - 2 ks dámska sukňa VOGUE FASHION , á 15,50€/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 95% COTTONE 5% ELASTICO

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 06.12.2019 začaté správne konanie.

P/0358/07/19

3

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 375,90 €, písomnú informáciu o materiálom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

P/0358/07/19

4

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove**  
**pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0380/07/19

Dňa: 14.02.2020

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

r o z h o d o l   t a k t o :

účastníkovi konania: Mgr. Lubomír Chovan  
miesto podnikania: 080 01 Prešov, Justičná 6503/6  
IČO: 48 216 062  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- poskytovať služby v predpísanej kvalite – podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie Turistická ubytovňa nedodrжал kvalitu predpísanú v § 6 Vyhlášky MH

SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaraďovaní do kategórií a tried (ďalej len „Vyhláška o kategorizácii“) a v jej Prílohe, keď zo všeobecných požiadaviek na ubytovacie zariadenia chýbal telefón na mieste prístupnom hosťom s viacjazyčným a zrozumiteľným návodom na obsluhu (§ 6 ods. 6 Vyhlášky o kategorizácii); z klasifikačných znakov pre zaraďovanie do kategórií a tried nebola dodržaná požiadavka na vybavenosť ubytovacích priestorov – vo vybavenosti izieb č. 10, 11, 21, 22 – trojlôžkové – chýbala uzatvárateľná nádoba na odpadky (v izbách sa nachádzala iba neuzatvárateľná nádoba na odpadky) a požiadavka na vybavenosť hygienických zariadení - vo vybavenosti hygienických zariadení izieb č. 10, 11, 21, 22 – chýbala uzatvárateľná nádoba na odpadky,

P/0380/07/19

2

- na vhodnom a trvale viditeľnom mieste označiť prevádzkareň triedou ubytovacieho zariadenia – podľa § 15 ods. 1 písm. d) zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania svoju prevádzkareň neoznačil týmto požadovaným údajom,

zistené pri výkone kontroly dňa 17.09.2019 v prevádzkarni účastníka konania Turistická ubytovňa ŠPORT, Drienica 507

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 300,00 €, slovom tristo eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03800719.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 17.09.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Turistická ubytovňa ŠPORT, Drienica 507, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona poskytovať služby v predpísanej kvalite, ku ktorému došlo tým, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie Turistická ubytovňa nedodrжал kvalitu predpísanú v § 6 Vyhlášky o kategorizácii a v jej Prílohe.

Kontrolou všeobecných požiadaviek na ubytovacie zariadenie v zmysle § 6 Vyhlášky o kategorizácii bolo zistené, že v ubytovacom zariadení chýbal telefón na mieste prístupnom hosťom s viacjazyčným a zrozumiteľným návodom na obsluhu (§ 6 ods. 6 Vyhlášky o kategorizácii).

Kontrolou klasifikačných znakov v zmysle prílohy k Vyhláške o kategorizácii boli zistené tieto nedostatky:

- ubytovacie priestory

vybavenosť izieb – v izbe č. 10, č. 11, č. 21, č. 22 – trojlôžkové – chýbala uzatvárateľná nádoba na odpadky (v izbách sa nachádzala iba neuzatvárateľná nádoba na odpadky)

- hygienické zariadenia – v izbe č. 10, č. 11, č. 21, č. 22 – chýbala uzatvárateľná nádoba na odpadky
- Podľa § 15 ods. 1 písm. d) zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne označiť prevádzkarň všetkými zákonom stanovenými údajmi, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania svoje ubytovacie zariadenie „turistická ubytovňa“ neoznačil údajom o triede.

Poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu a neoznačením prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi, účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. b) a § 15 ods. 1 písm. d) zákona.

**P/0380/07/19**

3

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 28.12.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona predávajúci je povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite; ak kvalita nie je predpísaná, môže predávajúci predávať výrobky v nižšej ako bežnej kvalite, len ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely.*

Z citovaného ustanovenia zákona vyplýva predávajúcemu povinnosť v prípade, ak kvalita výrobkov alebo služieb nie je predpísaná, predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite. Za bežnú kvalitu je potrebné v zmysle § 2 písm. k) zákona považovať kvalitu výrobkov alebo služieb, ktorá nevykazuje zjavné vady a ktorá zabezpečuje zachovanie všetkých podstatných vlastností výrobku, ktoré podmieňujú jeho bezprostredné používanie a spĺňajú predpokladané očakávania spotrebiteľa.

V inej ako v bežnej kvalite môže predávajúci predávať výrobky alebo poskytovať služby len, ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely v kvalite.

V prípade ubytovacích služieb kvalitu služieb predpisuje Vyhláška o kategorizácii, ktorá ustanovuje druhy kategórií a triedy ubytovacích zariadení, ako aj ich klasifikačné znaky, ktoré ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried musia spĺňať.



Do príslušnej kategórie a triedy ubytovacie zariadenie zaraďuje predávajúci na základe klasifikačných a fakultatívnych znakov v súlade s Vyhláškou o kategorizácii. Keďže kvalita ubytovacích služieb je kvalitou predpísanou, predávajúci v zmysle citovaného zákonného ustanovenia nemôže poskytovať ubytovacie služby v bežnej kvalite, ale ani v inej ako bežnej kvalite a to ani v prípade, ak spotrebiteľ na všetky rozdiely v kvalite vopred upozorní.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník správneho konania nesplnil všetky požiadavky na ubytovacie zariadenie predpísané Vyhláškou o kategorizácii.

*Podľa § 15 ods. 1 písm. d) zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedená kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie.*

*Podľa § 15 ods. 2 zákona povinnosť označenia údajov potrebných na uplatnenie reklamácie sa vzťahuje aj na predaj výrobkov a poskytovanie služieb mimo prevádzkarne.*

Citovanými zákonnými ustanoveniami sa realizuje jedno zo základných práv spotrebiteľa, a to jeho právo na informácie. Spotrebiteľ spravidla uskutočňuje neformálny úkon kúpy výrobku

**P/0380/07/19**

4

alebo služby a za tým účelom vstupuje do neformálneho vzťahu, v ktorom zostáva v anonymite. Spotrebiteľ má však v tomto právnom vzťahu zákonom priznané práva, ktoré v prípade potreby v budúcnosti môže uplatniť. Typickým príkladom sú práva pri reklamacii väd výrobku alebo služby. Aby tieto práva mohol uplatniť potrebuje vedieť, u koho si ich môže uplatniť.

Z hľadiska informovania spotrebiteľa je preto z tohto pohľadu dôležité označenie prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi ale aj všetkých miest a priestorov mimo prevádzkarne, na ktorých sa realizuje predaj výrobkov a služieb.

Vykonanou kontrolou bolo aj v tomto prípade presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď svoju prevádzkareň neoznačil triedou ubytovacieho zariadenia.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivito a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu a neoznačením prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol k tomu, že kvalita predávaných výrobkov a poskytovaných služieb je jedným z rozhodujúcich ukazovateľov, ktoré ovplyvňujú ekonomické správanie spotrebiteľa. V dôsledku nedodržania predpísanej kvality sa nemusia preto naplniť predpokladané očakávania spotrebiteľa na úroveň poskytovaných ubytovacích služieb.

Neoznačením prevádzkarne triedou ubytovacieho zariadenia, účastník konania spotrebiteľovi neposkytol základné informácie významné z hľadiska zabezpečenia riadneho predaja výrobkov.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu

**P/0380/07/19**

5

ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove**  
**pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0393/07/19

Dňa: 13.02.2020

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

r o z h o d o l   t a k t o :

účastníkovi konania: Karol Zamiška – BAREL  
miesto podnikania: 065 03 Podolíneec, Gen. Štefánika 210/10  
IČO: 17 125 634  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- označiť predávaný výrobok jednotkovou cenou – podľa § 14a ods. 1 zákona, ku ktorému došlo tým, že v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa bolo zistených 14 druhov výrobkov (SHERON vlhčené obrúsky na čalúnenie 24 ks/bal. á 1,80 €, SHERON vlhčené obrúsky na ruky 24 ks/bal. á 1,80 €, SHERON vlhčené obrúsky na karosériu 20 ks/bal. á 1,80 €, SHERON vlhčené obrúsky na palubnú dosku 24 ks/bal. á 1,80 €, DYNAMAX čistiace utierky na sklo 24 ks/bal. á 1,90 €, DYNAMAX utierky na interiér 24ks/bal. á 1,90 €, Bies perličkový kúpeľ pre deti 300 ml á 2,60 €, Linteo Baby Detské vlhčené utierky 72 ks/bal. á 1,55 €, HiQ tyčinky Repa 70 g á 2,20 €, Orišky plnené lieskovo orieškovou náplňou 250 g á 2,30 €, Grilažky 250 g á 2,8 €, Bábovka 400 g á 1,90 €, Eliminátor zápachu Mister FRESH 150 ml á 4,00 €, STP prípravok na utesnenie chladiaceho systému 300 ml á 6,00 €), ktoré neboli označené jednotkovou cenou,

zistené pri výkone kontroly dňa **04.10.2019** v prevádzkarni účastníka konania Čerpacia stanica BAREL, Sabinovská 138, Prešov,

P/0393/07/19

2

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03930719.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 04.10.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Čerpacia stanica BAREL, Sabinovská 138, Prešov, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 14a ods. 1 zákona označiť predávaný výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa bolo zistených 14 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky: SHERON vlhčené obrúsky na čalúnenie 24 ks/bal. á 1,80 €, SHERON vlhčené obrúsky na ruky 24 ks/bal. á 1,80 €, SHERON vlhčené obrúsky na karosériu 20 ks/bal. á 1,80 €, SHERON vlhčené obrúsky na palubnú dosku 24 ks/bal. á 1,80 €, DYNAMAX čistiace utierky na sklo 24 ks/bal. á 1,90 €, DYNAMAX utierky na interiér 24ks/bal. á 1,90 €, Bies perličkový kúpeľ pre deti 300 ml á 2,60 €, Linteo Baby Detské vlhčené utierky 72 ks/bal. á 1,55 €, HiQ tyčinky Repa 70 g á 2,20 €, Orišky plnené lieskovo orieškovou náplňou 250 g á 2,30 €, Grilažky 250 g á 2,8 €, Bábovka 400

g á 1,90 €, Eliminátor zápachu Mister FRESH 150 ml á 4,00 €, STP prípravok na utesnenie chladiaceho systému 300 ml á 6,00 €.

Neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, účastník konania porušil ustanovenie § 14a ods. 1 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 31.12.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené

P/0393/07/19

3

podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.*

*Podľa § 2 písm. zb. zákona na účely tohto zákona sa rozumie jednotkovou cenou konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.*

*Podľa § 14a ods. 2 zákona označenie podľa odseku 1 sa neuplatní na: a) výrobok poskytovaný ako súčasť služby; b) predaj na dražbe a predaj umeleckých diel a starožitností.*

*Podľa § 14a ods. 3 zákona označenie jednotkovou cenou sa nevzťahuje na: a) výrobok s menovitou hmotnosťou alebo menovitým objemom najviac 50 g alebo 50 ml; b) rôzne druhy výrobkov, ak sa predávajú v jednom balení za jednu cenu; c) výrobok, ktorý nemožno rozdeliť na časti bez zmeny kvality alebo vlastností a na ktorý sa povinnosť označovať jeho dĺžku, hmotnosť, objem alebo plochu nevzťahuje, alebo ktorý sa obvykle neoznačuje údajom o dĺžke, hmotnosti, objeme, ploche; d) predaj koncentrovaných a dietetických potravín, z ktorých sa pridaním tekutiny pripravujú hotové jedlá alebo čiastočne hotové jedlá.*

Citovanými zákonnými ustanoveniami je uložená predávajúcemu povinnosť predávané výrobky označiť súčasne predajnou cenou a jednotkovou cenou. Uvedená povinnosť sa vzťahuje na všetky výrobky, ktorých množstvo vyznačené na výrobku je deklarované v meracích jednotkách v zmysle § 7 zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii v znení neskorších predpisov alebo v iných meracích jednotkách, ktoré sa bežne používajú pri predaji výrobku. Jednotková cena, to znamená cena prepočítaná na príslušnú jednotku množstva nemusí byť

uvedená len v prípade, ak predajná cena je zhodná s jednotkovou cenou. Zároveň platí, že predajnou cenou výrobkov musí byť označený v každom prípade bez výnimky.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania sa dôsledne neriadil citovanými zákonnými ustanoveniami, keď 14 druhov výrobkov neoznačil jednotkovou cenou.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav vecí z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávacia vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

P/0393/07/19

4

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, spotrebiteľ nemá k dispozícii jednu zo základných informácií o výrobku, ktorá môže ovplyvniť jeho ekonomické správanie ohľadom kúpy konkrétneho výrobku. Táto informácia patrí do skupiny informácií, ktoré spotrebiteľ od predávajúceho musí dostať vždy, a to jednoznačne.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota a množstvo výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou

primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.